

快讀臺灣客家

薛雲峰 著

戴寶村·邱彥貴 審訂

張維安·邱榮舉 指導



行政院客家委員會
南天書局有限公司



快讀臺灣客家

薛雲峰 著

戴寶村·邱彥貴 審訂

張維安·邱榮舉 指導

行政院客家委員會
南天書局有限公司

合作出版

快讀臺灣客家／薛雲峰著，--初版，--臺北市：南天，客委會，2008.3

面；公分

參考書目：面

ISBN 978-957-638-704-3（平裝）

1. 客家 2. 臺灣

536.211

96005573

快讀臺灣客家

新台幣 360 元

著者 薛雲峰
審訂 戴寶村·邱彥貴
指導 張維安·邱榮舉
發行人 李永得·魏德文

行政院客家委員會
臺北市信義區松仁路3號8樓
☎(02) 8789-4567 Fax:(02) 8788-4568
<http://www.hakka.gov.tw>

版者[2] 南天書局有限公司
臺北市羅斯福路3段283巷14弄14號
☎(02) 2362-0190 Fax:(02) 2362-3834
e-mail:weitw@smcbook.com.tw
郵政劃撥 01080538（南天書局帳戶）

美術編輯 黃盈福
印製 皇甫彩藝印刷有限公司
版次 2008年3月初版1刷發行
統一編號 GPN 1009700743
國際書碼 ISBN 978-957-638-704-3

政府出版品展售處 五南文化廣場
臺中縣太平市新福路558號
☎(04) 2395-3100

著作權所有·請勿翻印

主 委 序

本會成立宗旨為延續客家文化命脈，以客家族群作為政策規劃主體，鑑於推廣客家文化、重建社會大眾認知客家的過程中，亟需一本含括性廣、深入淺出及易讀，可快速認識客家的入門書，俾利建立正確而有系統的客家知識；特與南天書局有限公司共同合作以臺灣客家研究學會與本會合作出版之「臺灣客家研究概論」為藍本，改寫、出版、發行這本「快讀臺灣客家」。

本書論述之內容以客家或客家人的立場，詮釋客家人曾經參與臺灣社會發生的歷史事件、政治、經濟、產業、藝術、文學、建築、人物及臺灣社運等的事蹟，期能以最簡單且快速的閱讀方式，一方面引領年輕學子們瞭解客家先輩在臺灣史上走過的痕跡；另一方面發現臺灣客家文化之內蘊，及讓其他族群走入客家、認識客家，冀透過完整而豐富之內容、深入淺出的文字風格兼具精彩圖片的編輯設計。

本書之出版，特別要感謝南天書局有限公司之精心策劃，主筆薛雲峰先生積極的投入，以及戴教授寶村與邱彥貴先生客觀的指導。書中的每段敘述也都曾經是臺灣客家學者們專究的主題，而本書做了初步整理與串連，算是一個重要的嘗試，希望年輕學子有所啓發，並提供完整的臺灣史觀念之基礎。

客家文化延續的工作不容遲疑，錯過了保存的時機，將花費更大的精神與人力，也才能彌補些微，本書之完成，期能客家文化的延續與傳播，做出更大的貢獻。

行政院客家委員會主委



目次

| | |
|----------------------|----|
| 主委序..... | v |
| 前言..... | 1 |
| 1 歷史與源流 | 3 |
| 1.1 海洋時代 4 | |
| 1.2 海洋客家 7 | |
| 1.3 荷西時期 10 | |
| 1.4 國姓爺與客家 14 | |
| 1.5 滿大人與客家 17 | |
| 1.6 客家移民 20 | |
| 1.7 朱一貴與杜君英反清 24 | |
| 1.8 官逼民反 27 | |
| 1.9 民變與械鬥 30 | |
| 1.10 臺灣涉外關係 33 | |
| 1.11 臺灣建省 36 | |
| 1.12 勾鼻子看客家 39 | |
| 1.13 乙未戰爭與客家 42 | |
| 1.14 武抗與客家 46 | |
| 1.15 議會設置請願運動 51 | |
| 1.16 日治近代化與客家 54 | |
| 1.17 戰火下的客家人 58 | |
| 1.18 國民政府與二二八 63 | |
| 1.19 白色恐怖與客家 67 | |
| 1.20 黨外運動至政黨輪替 70 | |
| 2 經濟與生活 | 73 |
| 2.1 渡臺悲歌 74 | |
| 2.2 南臺灣的開發 77 | |
| 2.3 生廖死張 82 | |
| 2.4 中臺灣的開發 85 | |
| 2.5 東勢大埔客 89 | |
| 2.6 廖簡岳與郭錫瑠 93 | |
| 2.7 桃園開發與客家 97 | |
| 2.8 竹塹開發與客家 101 | |
| 2.9 七姓伯公 103 | |
| 2.10 苗栗與客家 106 | |
| 2.11 宜蘭與客家 109 | |
| 2.12 花東與客家 112 | |
| 2.13 菸樓與客家 115 | |
| 2.14 樟腦與客家 118 | |
| 2.15 福爾摩沙烏龍茶 122 | |

| | | |
|----------|---------------------|-----|
| 3 | 社會與文化 | 127 |
| 3.1 | 臺灣的客家話 128 | |
| 3.2 | 歷年國語政策 130 | |
| 3.3 | 客家大姓 133 | |
| 3.4 | 當代福佬客 135 | |
| 3.5 | 客家宗親 138 | |
| 3.6 | 客家婦女 141 | |
| 3.7 | 惜字亭 144 | |
| 3.8 | 客家人做鬧熱 146 | |
| 3.9 | 客家人的生命禮俗 150 | |
| 3.10 | 客家伯公 154 | |
| 3.11 | 各路原鄉神 157 | |
| 3.12 | 本土神義民爺 161 | |
| 4 | 文學與藝術 | 165 |
| 4.1 | 客家文士 166 | |
| 4.2 | 詩社與客家 169 | |
| 4.3 | 文學與客家 172 | |
| 4.4 | 客家建築 175 | |
| 4.5 | 客家豪宅 180 | |
| 4.6 | 客家山歌 184 | |
| 4.7 | 客家戲曲 187 | |
| 4.8 | 客家工藝 191 | |
| 4.9 | 客家影像 194 | |
| 4.10 | 客家流行歌 199 | |
| 4.11 | 客家現代舞 201 | |
| 5 | 當代客家發展 | 203 |
| 5.1 | 客家與社會運動 204 | |
| 5.2 | 還我母語運動 207 | |
| 5.3 | 客家委員會 209 | |
| 5.4 | 客家語言政策 212 | |
| 5.5 | 客家傳播媒體 215 | |
| 5.6 | 客家文化設施 218 | |
| 5.7 | 客家文化創意產業 221 | |
| 5.8 | 草根史的崛起 226 | |
| 5.9 | 臺灣客家研究 229 | |
| 5.10 | 國際客家研究 231 | |
| 5.11 | 客家願景 233 | |
| | 建議閱讀書目 | 235 |

前 言

本書擬以客家觀點看待臺灣史，直接就面臨一個核心問題：「什麼是客家？」

學者們或從源流、地緣、信仰或語言等「本質論」來界定「客家」，或從認同、想像、社會條件等出發而為「建構論」之範疇；但無論哪一種，處處都常受到有心人士的攻訐。

本書則暫借維根斯坦「家族相似性」的概念作為回應，亦即：客家族群具有文化多樣性，任兩個客家聚落或有差異，但都不妨礙其以「客家」作為自我認同的符碼。在此論域下，「臺灣客家」是一「社會事實」，並不需要旁證而自有其外在獨立性、普遍性與內在制約性。它移動的軌跡正是本書闡述客家臺灣史的觀點。

臺灣也有來自不同時代的不同移民。若依羅香林「客而家焉」的定義，如今住在島上的居民不管是先來後到，全都是廣義的「客家」人；但在臺灣有一群特別自稱或被稱之為「客家」的族群，他們擁有特定的族群語言，若未經訓練，即使是使用華文漢字的其它族群，口語上便完全無法與之溝通。

「客家話」因此是「客家人」最明顯的族群特徵；在臺灣，客家族群的消長也與「客家話」的傳播能力息息相關，當「客家話」傳播能力夠強時，它會讓不同地緣或血緣的族群都變成「客家人」，像是「平埔客」；反之也會被異化，例如「福佬客」；這些都是臺灣史上的重要現象，但過去幾乎都被刻意「存而不論」。

對土地的深度認同，更是臺灣客家族群的文化特色，在安土重遷與再

遷徙的過程中，客家人所呈現的「土著化」與「在地化」特徵尤其明顯，客家人對自身的文化認同也往往超越任何政治或國家認同，這就形成了臺灣史上特殊的「義民」v.s.「亂民」的弔詭現象：它因此敢於對抗強勢政權，如杜君英造反；但對入侵家園的外力也毫不客氣予以痛擊，如六堆客家庄。

但遺憾的是，臺灣客家人一直不怎麼有機會參與臺灣史的編纂與詮釋，客家族群幾乎成了「缺少歷史的民族」；若偶見經傳，史家也往往依其民族主義觀點將「客家」地域化或邊緣化；晚近則因福佬文化漸成臺灣主流，「客家」更常被所謂的「臺灣觀點」稀釋模糊掉。

本書第1篇：嘗試以客家觀點重新檢視臺灣史上的重大政治事件；第2篇：敘述客家先民移墾臺灣的區域與在地化的事蹟；第3篇：簡介臺灣客家的語言、文學與藝術；第4篇：介紹臺灣客家庄的風情、建築與歌舞；第5篇：則論及臺灣客家運動對當代社會的重大影響。

本書觀點既不「排滿」也不「抗日」，既不「中國」也不「日本」，只是很單純呈現臺灣客家人在這塊土地上奮鬥的軌跡及其影響。本書堅持，唯有忠實重現臺灣史上原本就有的族群多樣性以及他們為這塊土地付出的心力，才能真實呈現臺灣的主體性及其核心價值。

歷史與源流

1



1.1 海洋時代

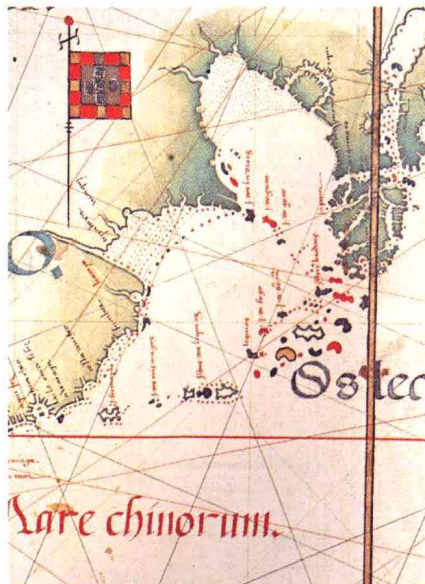
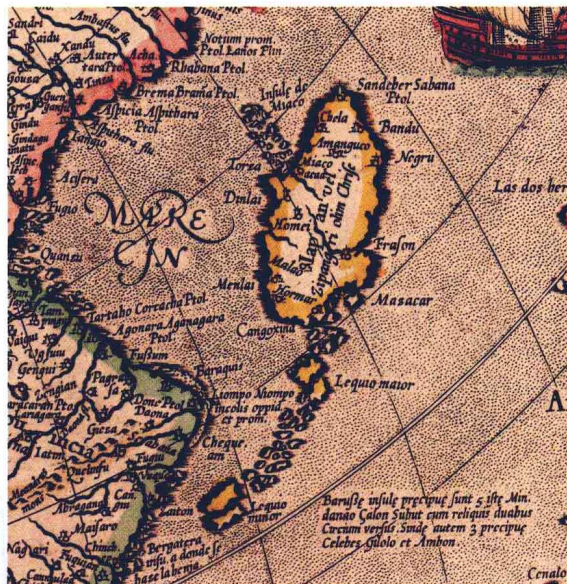
海洋臺灣—史前臺灣—東洋針路—葡萄牙艦隊—Ilha Formosa—
日本官盜、客家、福佬海盜與西班牙商盜—日、西招諭臺灣

臺灣島，位在花彩列島北段的中央。花彩列島分佈太平洋板塊與歐亞板塊會合處亞洲大陸外緣，是全球最長最壯觀的火山活動區，也是史前人類南來北往遷移的重要路線。

400年前的臺灣還是沒有信史紀錄的「史前時代」；但依考古人類學者說法，臺灣至少從2–3萬年前到500–600年前，陸續都有人從花彩列島或亞洲大陸移入，臺灣可說是各時期各路移民的交匯處且持續至今。

⇩ Gerard Mercator, 〈亞洲地圖〉局部, 1595。日本南方與琉球、臺灣成串的列島稱為「花彩列島」

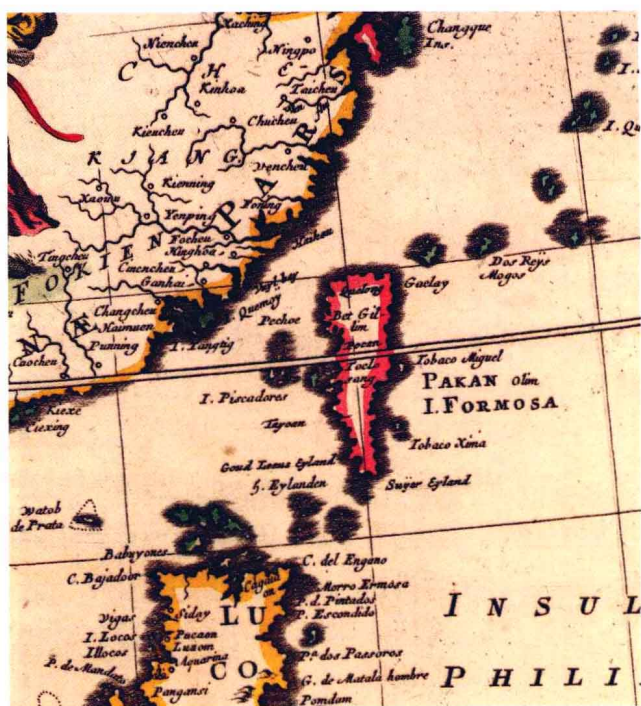
⇩ Lopo Homen, 〈世界地圖〉局部, 1554。西方地圖中首次出現Fremosa (福爾摩沙), 位北迴歸線上方



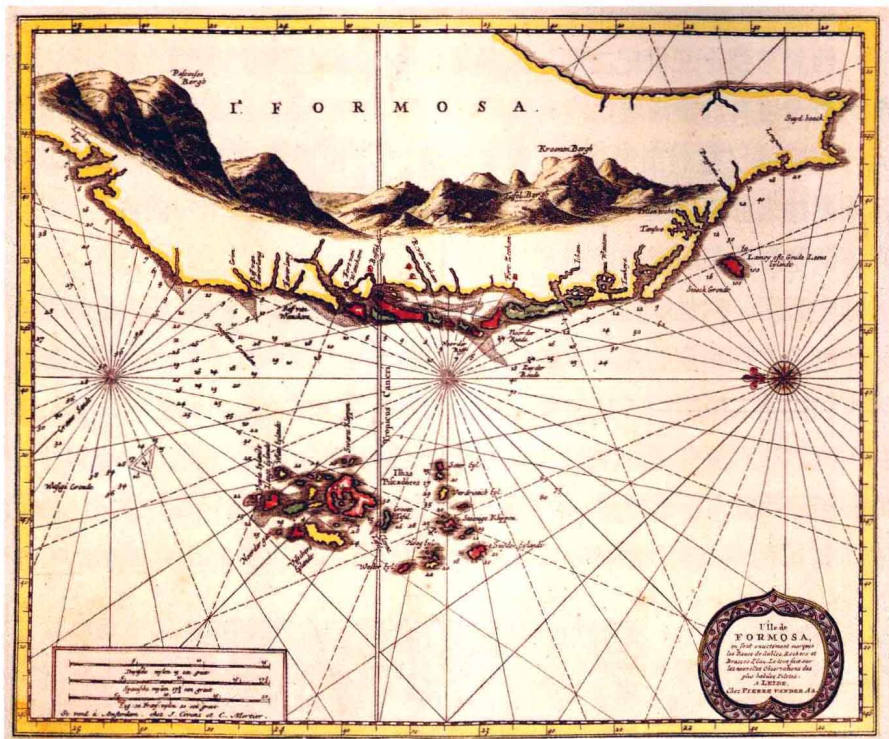
西元三到十三世紀之間，環臺灣島海域是東亞熱門的海上貿易路線，但因臺灣沒有消費市場也沒有國際貿易所需的商品，因此即便近在咫尺的元、明帝國已發展出所謂的「東洋針路」，即由福建諸港口沿臺灣海峽經呂宋島往來於摩鹿加、巴拉望和波羅洲等地，但對臺灣所知很有限，甚至弄不清楚臺灣和琉球的差別。

十五至十六世紀的明帝國大多時候都實行海禁政策，東亞海上因此集結了許多半商半盜的船隊，他們有些是日本官方支持，有些是由南中國的客家和福佬人所組成，其中赫赫有名的幾個頭頭都出身自客家地區。

十六世紀時，西方海上強權葡萄牙艦隊加入競爭行列，在1554年的海圖給臺灣取了一個美麗而全球通用的名字：Formosa；但對臺灣，他們除了暫留補給之外，多半只是路過沒仔細看，所以從1563年Lazaro Luiz



⇒ F. de Wit, 〈東印度地圖〉局部，1662。臺灣稱「北港或福爾摩沙島」



↑ 荷蘭製圖師P. van der Aa繪製，〈福爾摩沙島海圖〉，1727

繪製東亞海圖以來，臺灣島通常被繪成在北迴歸線上的三個接連小島，一個島沒有名字，另兩個叫做Formosa和Lequeo pequeno（小琉球），直到1597年H. de los R. Coronel的海圖中才變成單島，此後除了少數海圖把臺灣稱作Pekan（北港）之外，其它大多數世界地圖都稱臺灣叫做Formosa。

1580年葡萄牙被西班牙合併，此後東亞海域大致掌握在客家、福佬海盜、日本官盜和西班牙商盜手中，他們也開始注意到臺灣作為轉運站以及避免對手壟斷航線的重要性。1597年，西班牙曾派兵要打臺灣但被暴颶所阻；統一日本的豐臣秀吉也曾派員要招撫臺灣，但因臺灣沒有王，所以沒有人理他。最後，把臺灣帶進世界舞臺的是十七世紀初東來的荷蘭人。

1.2 海洋客家

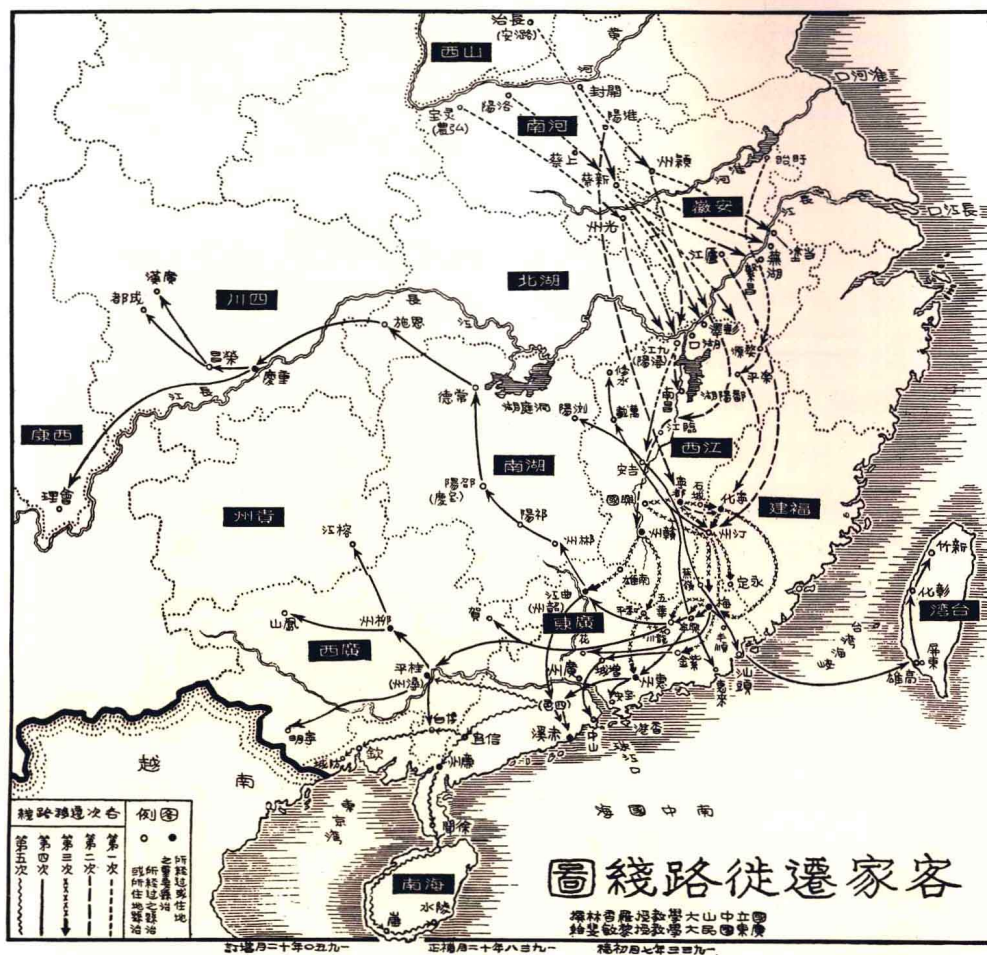
客家由來說—Albrecht Wirth看臺灣客家—山客與海客—客家海盜與明帝國—
林道乾神箭造反—謝二傳說—道乾港

若要追溯臺灣客家人的由來，比較流行的說法大致有兩種，一說是中原的漢人逐次南遷而來，一說是以南中國少數民族為基底，一路混血漢化而來。但十九世紀的德國歷史學家Albrecht Wirth還有個說法，認為客家人是韃靼人的後裔，九世紀曾在支那（China）西北建立國家，是Kirghise的祖先，曾定居揚子江邊；部份客家人再一路南遷到臺灣。

由於眾說紛云，本書無意考證客家人是否自創世紀即已存在；但有史可循的是，臺灣客家人的祖先很多來自廣東潮、惠地區，這兩地客家人至少能接觸到的兩種謀生方式，一是像藍鼎元說的：「廣東惠、潮人民在臺種地傭工，謂之『客子』」；另一是像黃叔瓚所說：「惠、潮之地素為海盜淵藪，而積習未忘也」。簡單說，客家人可以是「山客」也可以是「海客」，為了生存，客家人未必非居山不可。

例如出身自潮、惠地區的蕭晚、張璉、吳平、林道乾、曾一本和林鳳等人，十六世紀時都是讓明帝國長期頭疼的海上霸王；大中國史觀的歷史課本常吹捧明帝國兩大打擊「倭寇」的將軍戚繼光、俞大猷；其實，他們最常打的不是日本人而是這些客家人，而且多半打不死，頂多追到不知人影。

其中，潮州惠來人林道乾和饒平人林鳳都曾被追到臺灣，林道乾在打鼓山駐兵（今高雄壽山），林鳳在東番港屯兵（今嘉義縣境）。值得一提的是林道乾，今日以任何觀點來看，他都不是好人，1563年被俞大猷追到臺灣時，曾在打鼓山下濫殺原住民，用意是取人血搽石灰來補船，或砍人頭取髮用做碇繩。



合 羅香林撰，客家遷移路線圖，1950年增訂。引自《客家源流考》

但林道乾也在臺灣民間留下「神箭造反」、「殺妹埋金」等神話，指林道乾曾向紫禁城射出神箭欲刺殺明天子以自立，但功敗垂成。官兵祕密追捕時，林道乾最後殺妹與奪來的金銀同埋打鼓山下，臨去前為求生路，還一劍劈開打鼓山。

前段造反的情節脫胎自粵東客家的「謝二傳說」，後段則是臺灣本土

的橋段。往後，清帝國治下的臺灣人三不五時愛造反，林道乾的客家神話可說是提供了一個樸實的範本：就是有能力者，總有稱王稱霸的野心，無關什麼漢、滿民族大義。

林道乾最後去了哪兒？史書說他可能去了占城（Chiampa、大崑崙（越南東南之Pulo-Condor）、柬埔寨或大泥（Patani，泰國北大年市），莫衷一是；但可確信的是，北大年港一度被稱為「道乾港」，據說林道乾曾在當地稱王，享盡榮華。

↓ A. Ortelius, 〈中華或支那國新圖〉, [1584] 1592。本圖上方朝西、下方朝東，位上方有Pantanes (Patani, 北大年), 左側有Chiamap (占婆)



1.3 荷西時期

貿易孤島—荷西領臺—客家通譯—平埔族新港文書—客家、福佬與日本人—三金一牛

十六世紀以前的臺灣是國際貿易線上的孤島，但因臺灣位於日本至菲律賓以及明帝國至南洋群島的要衝，十六世紀時已成日本船隊以及客家、福佬海盜的巢穴，走私者的基地。

東來的荷蘭人則於1602年成立東印度公司，1622年佔澎湖築城，1624年在海盜李旦斡旋下，接受明帝國福建巡撫南居益建議東取大員。若依現代國際法概念，荷蘭人是依「先占」原則（occupation）統治臺灣。荷蘭的統治主要是把臺灣當作東洋針路上的生絲、金、瓷，銅、銀和香料中

↓ 荷蘭統治初期的熱蘭遮城圖，1635。用木柵欄，尚未築城牆





↑ 荷蘭治臺時描繪漢人的生活情景，1671

繼站。西班牙則擔心荷蘭切斷航線，1626年也進占北臺灣築城，直到1642年被荷蘭驅逐為止，16年期間，臺灣南北同時有兩個外來政權併存。

據十九世紀德國史學家Ludwig Riess所載，荷蘭人與臺灣平埔族的溝通均仰賴客家人當通譯；他說，當時移民臺灣已2百多年的客家人，十七世紀時散居臺灣西部平原各部落，主要從事農作、鐵匠、通譯和貿易。易言之，以統治者自居的荷蘭人，當時要面對的臺灣住民大抵有三類，分別是：南島語系的平埔族人、雜居在平埔族部落的客家人、以及聚集在沿海基地的日本商盜和客家、福佬海盜。

對於平埔族的統治，荷蘭人主要以武力征服後再授予象徵服從的權